



KIROL JARDUERETARAKO DIRU-LAGUNTZA
ESKAERA

E044

SOLICITUD SUBVENCIÓN PARA ACTIVIDADES
DEPORTIVAS

ESKARIA AURKEZTEN DUEN PERTSONA EDO ENTITATEA
PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA LA SOLICITUD

1. abizena / 1.º apellido	2. abizena / 2.º apellido	Izena / Nombre	NAN-AIZ-Pasaportea / DNI-NIE-Pasaporte	
<input type="checkbox"/> Interesduna naiz / Soy la persona interesada				
<input type="checkbox"/> Honako hau ordezkutzen dut: / Represento a:				
Ordezkatuaren NAN-AIZ-Pasaportea-IFZ:/DNI-NIE-Pasaporte-NIF del representado/a:				
JAKINARAZPENAK / NOTIFICACIONES (según Ley 39/2015 Legearen arabera)				
<input type="checkbox"/> Elektronikoki (ziurtagiri digitala behar da) / Electrónicamente (se necesita certificado digital)				
e-posta (abisuetarako) / e-mail (para avisos)				
<input type="checkbox"/> Posta arruntaz / Por correo ordinario				
Kalea / Calle	Zk. / N.º	Solairua/Piso	Aldea/Mano	Telefonoa(k) / Teléfono(s)
P.K. / C.P.	Herria / Municipio	Lurraldea / Provincia	e-posta / e-mail	

KIROL ELKARTEAREN DATUAK / DATOS DE LA ASOCIACIÓN DEPORTIVA

Ejko Kirol Elkarteen eta Erakundeen Erregistroko inskripzio-zk. Nº Inscripción Registro de Asoci. y Entid. Deportivas del G.V.	
Kontu korrontea / Cuenta corriente	
Titularra Titular	
IBAN kodea (24 digitu) / Código IBAN (24 dígitos)	
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

ERANTZUKIZUNPEKO AITORPENA / DECLARACIÓN RESPONSABLE

Foru Ogasunarekiko zerga-betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharretan eguneratuta nago. Estoy al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral y las obligaciones con la Seguridad Social.	<input type="checkbox"/> Bai-Si
	<input type="checkbox"/> Ez-No
Azaroaren 17ko 38/2003 legearen 13. artikulua dirulaguntzen onuradun izateko ezartzen dituen debeku arazoietan sartuta ez nagoela. No estar incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario de subvención (art. 13 de la ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones).	<input type="checkbox"/> Bai-Si
	<input type="checkbox"/> Ez-No

BAIMENA / AUTORIZACIÓN

Espresuki baimena ematen diot Pasaia Udalar, hala behar denean, zuzenean Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuari eskatzeko beharrezkoak diren zerga datuak, idatzi honetan zehazten den diru-laguntza eskatzeko baldintza guztiak betetzen direla kreditatu, egiaztatu eta datuok eguneratu ditzen; baita, betiere adierazitako helbururako, edozein erakunderen edo administrazio publikoren datu baseetatik beste edozein datu pertsonal lortzeko ere.

Autorizo expresamente al Ayuntamiento de Pasaia para recabar directamente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa los datos tributarios necesarios para la acreditación, verificación y actualización, en su caso, del cumplimiento de todas las condiciones requeridas para la solicitud de subvención que se especifica en el presente escrito, así como cualquier otro dato de carácter personal que sea necesario para la finalidad mencionada, a obtener de las bases de datos de cualquier otro Organismo o Administración Pública.

<input type="checkbox"/> Bai Si	<input type="checkbox"/> Ez, egiaztagiria aurkeztuko dut, Foru Ogasunarekiko zerga-betebeharretan eguneratuta nagoela ziurtatzeko. No, aportaré justificante de Hacienda que certifique que estoy al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral.
------------------------------------	--

Pasaia Udalar baimena ematen diot Gizarte Segurantzatik beharrezko datuak biltzeko.

Autorizo al Ayuntamiento de Pasaia para que recabe directamente de la Seguridad Social los datos necesarios.

<input type="checkbox"/> Bai Si	<input type="checkbox"/> Ez, egiaztagiria aurkeztuko dut, Gizarte Segurantzarekiko betebeharretan eguneratuta nagoela ziurtatzeko. No, aportaré justificante de la Seguridad Social que certifique que estoy al corriente de las obligaciones con la Seguridad Social.
------------------------------------	---

ESKAERA / SOLICITUD

Kirol jardueretarako diru-laguntza eskatzen dut.	Solicito la subvención para actividades deportivas.
--	---

Data / Fecha

Sinadura / Firma

DATU PERTSONALEN BABESA	PROTECCIÓN DE DATOS DE CARACTER PERSONAL
<p>Fitxategiaren izena: Gazteria eta kirolak</p> <p>DBEB kodea: 2050820206</p> <p>Fitxategiaren xedea: Udalak Gazteria eta Kirolak arloko zerbitzuen erabiltzaile eta onuradunekin (elkarteetako ordezkariak, ekintza eta ikastaroetako parte-hartzaileak, udal aterpetxea, ludotekak, kirol instalazioetako erabiltzaileak, etab.) dituen harremanak kudeatzea.</p> <p>Aurreikusitako lagapenak: Estatukoak. Arauetan edo beste administrazio zein erakunde publikoekin sinatutako hitzarmenetan aurreikusitakoak</p> <p>Oharra: Zure eskaeraren xedea kudeatzean, litekeena da eskaera beste fitxategi batean sartzea.</p> <p>Sinatzaileak bere datu pertsonalak tratatzeko baimena ematen du eta, eta aurreikusita egonez gero, baita lagatzeko ere.</p> <p>Interesdunak datuetara sartzeko, horiek zuzentzeko eta deuseztatzeko eta horien aurka egiteko eskubidea baliatu dezake Udalaren aurrean.</p> <p>Informazio gehiago: www.pasaia.eus/DBLO.</p>	<p>Nombre del Fichero: Juventud y deportes</p> <p>Código AVPD: 2050820206</p> <p>Finalidad del fichero: Gestionar las relaciones entre el Ayto. y las personas usuarias y beneficiarias de los servicios del área de juventud y deportes (representantes de asociaciones y clubes, participantes en eventos y cursillos, albergue municipal, ludotecas, usuarias/os de instalaciones deportivas municipales etc.).</p> <p>Cesiones previstas: Nacionales. Las previstas por normativa o por convenios suscritos con otras administraciones o entidades públicas.</p> <p>Nota: Con el fin de gestionar el objeto de la solicitud, puede que la solicitud sea incorporada a otro fichero.</p> <p>El/la firmante consiente que sus datos personales sean objeto de tratamiento, así como su cesión, si está previsto.</p> <p>Se pueden ejercitar los derechos de Acceso, Rectificación, Cancelación y Oposición ante el Ayuntamiento.</p> <p>Más información: www.pasaia.eus/LOPD.</p>

DIRU-LAGUNTZAREN ZENBATEKOA ZEHAZTEKO DATUAK
DATOS PARA DETERMINAR LA CUANTIA DE LA SUBVENCION

1.- KLUBAREN ANTZINATASUNA ETA SAILAK / ANTIGÜEDAD Y SECCIONES DEL CLUB

Kluba zein urtetan sortu zen / Año de creación del club	
Sailak / Secciones	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8

2.- BESTE ERAKUNDE BATZUEKIN LANKIDETZAN EGINDAKO PROGRAMAK

ELABORACIÓN DE PROGRAMAS COORDINADOS CON OTRAS ENTIDADES

Lankidetza-programa / Programa de colaboración		Lankidetza-mota/Tipo de colaboración		
		A	B	C
1		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A - Lankidetza Pasaiaiko Udaleko Kirol Sailarekin. A - Colaboración con el Departamento de Deportes del Ayuntamiento de Pasaia. B - Lankidetza-hitzarmenak ikastetxeekin. B - Convenios de colaboración con centros escolares. C- Lankidetza-hitzarmenak beste klub eta elkarte batzuekin. C - Convenios de colaboración con otros clubes y asociaciones.		*Lankidetza-hitzarmena erantsi behar da, A kasuan izan ezik. *Se debe adjuntar convenio de colaboración exceptuando el caso A.		

3.- KIROL TALDEAK ETA LIZENTZIAK / EQUIPOS Y LICENCIAS

	Kopurua / Número		Entrenatzaileak / Entrenadores/as				Lizentzia-kopurua Nºde licencias				Lehiaketa esparrua Ámbito de competición			
	Taldeak Equipos	Entrenatzaileak Entrenadores	Izen-abizenak Nombre y apellidos	Zein hizkuntzetan zuzentzen dituzte saioak? ¿En qué idioma llevan a cabo los entrenamientos?		Titulazioa/Prestakuntza Titulación/Formación (Ez da baloratuko ziurtagiriarik gabe) (No se valora sin presentar certificado de titulación)	Errendimendukoak De rendimiento		Jolas eta kiroletakoak Recreativos		GIPUZKOA	EUSKAL HERRIA	ESTATUA	NAZIOARTEA
				EUSKARA	GAZTELERA		PASAITARRA		PASAITARRA					
							BAI	EZ	BAI	EZ				
Alebin neskak Alevín femenino				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Alebin mutilak Alevín masculino				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Infantil neskak Infantil femenino				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Infantil mutilak Infantil masculino				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Kadete neskak Cadete femenino				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Kadete mutilak Cadete masculino				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Jubenil neskak Juvenil femenino				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Jubenil mutilak Juvenil masculino				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Senior neskak Senior mujeres				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Senior mutilak Senior masculino				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Beterano neskak Veterano femenino				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Beterano mutilak Veterano masculino				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

4.- HERRITAR GUZTIEI ZUZENDUTAKO JOLAS- EDOTA KIROL-JARDUEREN ANTOLAKETA
ORGANIZACION DE ACTIVIDADES DEPORTIVAS DIRIGIDAS A TODA LA POBLACION

	Kirol-jarduera (ikastaroa, ekitaldia...) Actividad deportiva (curso, evento...)	Epea Data Periodo Fecha	Antzintasuna Antigüedad	Parte-hartzaile kopurua Nº participantes	Ikusle-kopurua Nº espectadores	Oihartzuna* Repercusión*			
						A	B	C	D
1						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*Oihartzuna/Repercusión : **A = Udalerrian/Municipal B = Eskualdean/Comarcal C = Lurraldean/Territorial D = Estatuan/Nacional**

Jarduera bakoitzeko memoria bat aurkeztu beharko da / Se deberá adjuntar una memoria explicativa de cada actividad realizada

5.- TITULAZIOAK / TITULACIONES

	Izen-abizenak / Nombre y apellidos	Titulazioa / Titulación (IVEF, Kirol Magisteritza, entrenatzailea, koordinatzailea, begiralea, medikua, fisioterapeuta, epailea, kirol enpresen zuzendaritza eta administrazioan espezializatua...) (IVEF, Magisterio Deportivo, entrenador, coordinador, monitor, médico, fisioterapeuta, especialistas en dirección y administración de empresas deportivas...)
1		
2		
3		
4		
5		
6		

6.- LOKALA / LOCAL

<input type="checkbox"/>	Udalarena / Municipal
<input type="checkbox"/>	Udalarena beste talde batzuekin batera erabiltzen du / Comparte el municipal con otros grupos
<input type="checkbox"/>	Norberarena edo errentan / Local propio o en alquiler
<input type="checkbox"/>	Ez du lokalik / No dispone de local

7.- HIZKUNTZAREN IDATZIZKO ERABILERA / USO LINGÜÍSTICO ESCRITO

	Euskaraz En euskera	Euskaraz nagusiki Principalmente en euskera	Guztiz elebiduna Plenamente bilingüe	Gaztelaniaz nagusi Principalmente en castellano	Gaztelaniaz En castellano
Egitaraua Programa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kartelak Carteles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Eskuorriak Folletos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Publizitatea Publicidad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sarrerak Entradas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Web orria Página web	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bileretako aktak Actas de reuniones	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8.- SARREREN ETA GASTUEN BALANTZE ZEHATZA
BALANCE DETALLADO DE INGRESOS Y GASTOS

GASTUAK / GASTOS		DIRU-SARRERAK / INGRESOS	
Kontzeptua / Concepto	Kopurua Cantidad	Kontzeptua / Concepto	Kopurua Cantidad
Langile-gastuak Gastos de personal		Bazkide kuotak Cuotas socios	
Entrenatzaileei ordainketak Compensaciones entrenadores		Kirolari kuotak Cuotas deportistas	
Beste laguntza tekniko batzuk: medikua, fisioterapia... Otros apoyos técnicos: médico, masajista...		Partaideen ekarpenak jardueretan Aportación participantes en actividades	
Jokalarien lizentziak Licencias jugadores		Sarrerak Entradas	
Taldeen izen ematea lehaketetan Inscripcion equipo en la competición		Zozketak Rifas y sorteos	
Mediku-azterketak Reconocimientos médicos		Babesleak Patrocinadores	
Arbitrajeak, isunak... Arbitrajes, sanciones...		Udalaren diru-laguntza Subvención Ayuntamiento	
Instalazioen alokairua Alquiler instalaciones		GFaren diru-laguntzak Subvenciones D.F.G.	
Egoitza sozialaren alokairua Alquiler sede social		EJren diru-laguntzak Subvenciones G.V.	
Garraio gastuak Gastos de transporte			
Kirol materiala Material deportivo			
Sariak, opariak... Trofeos, premios...			
Publizitate gastuak Gastos publicidad			
Desplazamenduak Desplazamientos			
Aseguruak Seguros			
GUZTIRA / TOTAL:		GUZTIRA / TOTAL:	

<p>Elkartearen edo entitatearen diruzainak izenpetzen du agiri hau ziurtatuz aitortzen diren diru-sarrerak klubak izan dituen laguntza publiko, pribatu zein bestelako izaerakoa guztiak direla.</p>	<p>Tesorero de la Asociación certifica que esta relación de ingresos obtenidos para la financiación de la actividad o programa subvencionado, tanto de entidades públicas, privadas o de otra índole, son todos los ingresos que el club ha obtenido.</p>
--	---

Diruzaina / Tesorero/a	
Sinadura / Firma	
Data / Fecha	

**9.- ZERGA-BIDEZKO BETEBEHARRAK ETA GIZARTE SEGURANTZAREKIKOAK
EGUNEAN EDUKITZEAREN AITORPENA**

**DECLARACIÓN DE HALLARSE AL CORRIENTE EN LAS OBLIGACIONES TRIBUTARIAS Y DE LA
SEGURIDAD SOCIAL**

1. Eskatzailearen datuak / Entidad solicitante			
Klub edo elkartearen izena / Nombre del club o asociación			IFZ / NIF
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio a efectos de notificación			
Barrutia / Distrito	Telefonoa / Teléfono	Web orria / página web	E-posta / e-mail
2. Ordezkarria / Representante			
Izen-abizenak / Nombre y apellidos			NAN / DNI
Eskatzaileak elkartean duen kargua / Cargo de la persona solicitante en la entidad			
Nire erantzukizunpean adierazten dut nik ordezkatzan dudana elkartearen ogasunarekiko eta gizarte segurantzarekiko betebeharren ordainetan egunean dagoela.		Declaro bajo mi responsabilidad que la entidad a la que represento se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social.	

Agiri hau sinatzen dudana honek, Kirol klubaren lehendakariak, kirol diru-laguntzak emateko oinarriak onartzen ditu.

El/la abajo firmante, en calidad de Presidente/a de la Entidad Deportiva solicitante, acepta las bases reguladoras de concesión de subvenciones deportivas.

Behean sinatzen dudana honek, neure erantzukizunpean, aitortzen dut ordezkatzan dudana erakundeak egunean dituela zerga-bidezko betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak.

El/la abajo firmante declara bajo su responsabilidad que la entidad a la que representa se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad social.

Halaber, baimena ematen dut, Gipuzkoako Foru Aldundiko Zerga eta Finantza Sailak eta Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiak Pasaia Udaleko Gazteria eta Kirol Sailari beharrezko informazioa eman diezaioten, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak bete izanari buruz; aurkeztutako diru-laguntza eskaeraren ondorioetarako.

Así mismo manifiesta su consentimiento expreso para que el Departamento para la Fiscalidad y las Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa y la Tesorería General de la Seguridad Social cedan al Departamento de Juventud y Deportes del Ayuntamiento de Pasaia, la información relativa al cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de la seguridad social por parte de la entidad, y a los efectos de la solicitud de subvención presentada.

Lehendakariaren sinadura eta erakundearen zigilua / Firma del/la Presidente/a y sello de la entidad

Lehendakariaren izen-abizenak / Nombre y apellidos del/la Presidente/a

10.- KLUBEKO ZUZENDARITZA BATZORDEA / JUNTA DIRECTIVA DEL CLUB

IZEN-ABIZENAK / NOMBRE Y APELLIDOS	
LEHENDAKARIA / PRESIDENTE o PRESIDENTA	
LEHENDAKARIORDEA VICEPRESIDENTE o VICEPRESIDENTA	
IDAZKARIA / SECRETARIO o SECRETARIA	
DIRUZAINA / TESORERO/A	
KIROL ZUZENDARIA / DIRECTOR DEPORTIVO	
BOKALA / VOCAL	
BOKALA / VOCAL	
BOKALA / VOCAL	
BOKALA / VOCAL	
BOKALA / VOCAL	
BOKALA / VOCAL	
BESTELAKOAK / OTROS	